

700 Children's Drive
Columbus, Ohio 43205-2696
NationwideChildrens.org

INFLUENZA H1N1 (Virus de la gripe) H1N1 INFLUENZA (FLU) VIRUS

Ha surgido un nuevo y muy diferente virus de influenza llamado "influenza 2009 H1N1". Este está causando enfermedad por todo el mundo. Debido al nuevo virus H1N1, ésta gripe puede ser más severa que la gripe común. La influenza estacional también continuará prologándose y causando enfermedad. Los síntomas de la influenza incluyen fiebre, tos, dolor de garganta, moqueo o congestión nasal, dolor del cuerpo, dolor de cabeza, escalofríos y cansancio. Los niños menores de 6 meses pueden tener fiebre, decaimiento o menos actividad y pérdida de apetito.

¿QUIÉNES CORREN MAYOR RIESGO?

Los niños menores de 5 años y los jóvenes corren el mayor riesgo de contraer este virus. Este virus es diferente a la gripe estacional, la cual por lo regular es más severa en niños menores de 2 años y en ancianos.

Los niños más sanos que contraen esta gripe no necesitarán tratamiento médico. Sin embargo, las personas que tienen una o más condiciones de salud como las que aparecen aquí abajo, pueden contraer el virus de la gripe, incluyendo el virus de la influenza H1N1:

- Trastornos de la sangre (incluyendo la enfermedad de células falciformes llamada en inglés sickle cell)
- Problemas crónicos de los pulmones (incluyendo el asma u otras enfermedades de los pulmones)
- Embarazo
- Diabetes, riñones, corazón o enfermedades del hígado; cáncer.
- Trastornos del sistema nervioso, cerebro o médula espinal.
- Trastornos neuromusculares (incluyendo distrofia muscular y esclerosis en placas)
- Personas con un sistema inmune débil (incluyendo a las personas con SIDA o personas que están recibiendo quimioterapia)



Ilustración 1 El lavarse las manos a menudo es una de las mejores maneras de prevenir la propagación del virus de la gripe.

Si usted o su niño tienen alguna de estas condiciones de salud y empiezan a tener síntomas de gripe, por favor llame a su doctor o busque atención médica. A menos de que el doctor indique lo contrario, continúe dándole los medicamentos usuales, incluso si se enferma con gripe. Es importante que **a los niños con gripe no se les dé aspirina o productos que contengan aspirina.** La influenza o la gripe y la terapia con aspirina puede conducir al Síndrome de Reye, una rara enfermedad que puede afectar el hígado y conducir a insuficiencia hepática.

PROTEGASE USTED MISMA Y A SU HIJO/A

Vacunas contra la gripe

- Una vacuna anual contra la gripe es el primer y más importante paso en la protección contra la gripe estacional. La vacuna estacional protege contra tres virus comunes de la gripe. También aminora la enfermedad si tiene otro virus relacionado a los que combate la vacuna.
- La vacuna estacional, no protege contra la nueva gripe H1N1. Esta nueva vacuna contra el virus H1N1 es muy diferente de los virus en la vacuna estacional contra la gripe. Una vacuna contra éste nuevo virus muy pronto estará disponible. Si usted o su niño están en riesgo de contraer este virus H1N1, puede obtener información por medio del enlace de internet en el sitio web www.cdc.gov del Centro de Control y Prevención de Enfermedades.

PROTEJASE USTED MISMA Y A SU HIJO/A, continuación

Practique diariamente acciones preventivas. Enséñele a su hijo/a a:

- Cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo desechable, botándolo en la basura después de usarlo, para evitar propagar el virus de la gripe a otras personas.
- Lavarse las manos a menudo con agua y jabón, especialmente después de toser o estornudar. El gel de alcohol es también bueno para limpiarse las manos.
- Evitar tocarse los ojos, nariz o boca, ya que los gérmenes se propagan de ésta manera.
- Evitar el contacto cercano con personas enfermas.
- Limitar el contacto en grupos y asistir a lugares conglomerados como los centros comerciales (mall), restaurantes y teatros de cine. Para estar más seguro, manténgase por lo menos a 6 pies de distancia de una persona que tose o estornuda.
- Si su hijo/a esta enfermo con síntomas de gripe, deje que se quede en casa y falte a la escuela o guardería por lo menos 24 horas después de que pase la fiebre. La fiebre, una temperatura de 100.4°F o mayor debe desaparecer sin el uso de medicina como el Tylenol® para reducir la fiebre.

¿A QUIEN SE LE DEBE HACER UNA PRUEBA?

A menos que su hijo/a necesite ser hospitalizado, no hay necesidad de hacer la prueba del virus. Por favor no traiga a su hijo/a a la Sala de Emergencia para que le hagan la prueba. La fiebre y los dolores del cuerpo son comunes en esta estación del año y durante la temporada de la gripe, entre las muchas personas que necesitan atención medica, se les dará prioridad a las personas enfermas, en vez de aquellas que desean que se les haga una prueba del virus

MEDICAMENTOS ANTIVIRALES

Los medicamentos antivirales son medicinas recetadas que combaten la gripe ayudando a los virus de la gripe para que no se reproduzcan en el cuerpo (píldoras, líquidos o polvos inhalantes). Los medicamentos antivirales no curan la gripe, pero ayudan con los síntomas, para que las personas se mejoren más pronto. Pueden también prevenir serias complicaciones de la gripe. La mayoría de los niños se mejoran por si solos y no necesitan medicinas. Por el momento el abastecimiento de medicinas antivirales es bajo y muchas farmacias no las tienen. Por esta razón las medicinas antivirales están limitadas para pacientes hospitalizados con enfermedades severas

CUANDO DEBE LLAMAR AL DOCTOR

La mayoría de los niños con influenza o gripe no necesitan consultar al doctor. Las medicinas para reducir la fiebre (Tylenol® o ibuprofeno), descanso y abundantes líquidos mejorarán los síntomas. Llame al doctor si su hijo/a:

- Tiene fiebre y es menor de 6 meses
- Tiene fiebre que dura más de 3 días
- Tiene síntomas de gripe y cualquiera de las condiciones de salud mencionas en la página 1
- Tiene problemas de corazón o pulmones y se le dificulta respirar.
- Está más decaído o menos activo que lo regular

Para mayor información sobre el virus H1N1 o la vacuna contra la influenza o gripe, por favor visite el sitio web www.nationwidechildrens.org/H1N1